

1. BESKRIVELSE

1.1 Beskrivelse av apparatet

(s. 3 – A)

- A1. Uttrekkbar vannbeholder
- A2. Koppebrett
- A3. Feste for vannbeholder
- A4. Skinne for tilbehør (kaffefilter)
- A5. Lokk
- A6. Bryter damp/varmtvann
- A7. Melkeskummer (**type avhenger av modell)
- A8. Dyse for melkeskummer
- A9. Hoveduttak
- A10. Skruhylse for melkeskummer (*kun på noen modeller)
- A11. Bryter ON/OFF
- A12. Nivåmåler for vann i beholder
- A13. Bryggeenhet
- A14. Brett for mugge eller glass (*kun på noen modeller)
- A15. Dryppeskål (**type avhenger av modell)
- A16. Nivåmåler for vann i dryppeskål (*kun på noen modeller)
- A17. Koppebrett (*kun på noen modeller)

1.2 Beskrivelse av kontrollpanel

(s. 3 – B)

- B1. Valgbryter funksjonsvalg
- B2. Lampe **OK**
- B3. Strømlampe **I**

1.3 Beskrivelse av tilleggsutstyr

(s. 3 – C)

- C1. Filterkopp
- C2. Kremfilter 1 kaffe
- C3. Kremfilter 2 kaffe
- C4. Kremfilter kaffeputer ESE
- C5. Måleskje/stamper
- C6. Avkalkningsmiddel (*medfølger ikke, kan kjøpes hos autorisert forhandler)
- C7. Avherdingsfilter (****medfølger ikke, kan kjøpes hos autorisert forhandler)

2. PÅFYLLING AV VANNBEHOLDEREN

- 1. Åpne lokket på maskinen (fig. 1) og trekk beholderen opp for å løse den (fig. 2)
- 2. Fyll beholderen med friskt og rent vann. Vær oppmerksom slik at man ikke overskrider MAX-merket (fig. 3). Sett beholderen tilbake på plass og trykk den litt inn slik at ventilen i bunnen av beholderen åpner seg.
- 3. Beholderen kan også fylles opp uten at den trekkes ut, ved å fylle vann direkte fra en kanne eller en karaffel.

OBS!

Apparatet må aldri startes opp uten beholder eller uten at det er vann i beholderen. Kontroller vannivået i beholderen med nivåviseren (A12).

3. FØRSTE GANGS OPPSTART AV APPARATET

- 1. Slå på apparatet med tasten ON/OFF (fig. 4). Strømlampen slår seg på **I**.
- 2. Sett ønsket kaffefilter ned i filterkoppen (fig. 5).
- 3. Sett inn filterholderen uten å fylle på kaffepulver (fig. 6).
- 4. Sett en 0,5 liter beholder under bryggeenheten og en annen beholder på 0,5 liter under melkeskummen (fig. 7).
- 5. Vent til varselampen **OK** (fig. 8) slår seg på, og vri deretter valgbryteren til posisjon  /  (fig. 9): La det renne ut omtrent en halv beholder fra filterholderen.
- 6. Vri dampbryteren til posisjon  /  (fig. 10) og la resten av innholdet i tanken renne ut fra melkeskummen.
- 7. Lukk dampbryteren i posisjon **0** og sett deretter valgbryteren i pos. **I** (STAND-BY).
- 8. Tøm de to beholderne og sett de under bryggeenheten og melkeskummen. Gjenta punkt 5-6-7.

Apparatet er nå klart til bruk.

3.1 Autostopp

Hvis apparatet ikke er i bruk i en lengre periode (tidsperioden avhenger av modell) vil det slå seg av automatisk (strømlampen slår seg av).

3.2 Anbefalinger for en varmere kaffe

For å tilberede en espressokaffe som har perfekt temperatur bør apparatet forvarmes på følgende måte:

- 1. Slå på maskinen med bryteren ON/OFF (strømlampen slår seg på) (fig. 4) og fest filterholderen til maskinen uten å fylle på kaffepulver (fig. 6).
- 2. Sett en kopp under filterholderen. Bruk den samme koppen som ble brukt til å tilberede kaffedrikken, slik at denne forvarmes.
- 3. Vent til varselampen **OK** (fig. 8) begynner å lyse, og vri deretter valgbryteren til posisjon  /  (fig. 9). La det renne ut vann inntil lampen **OK** slår seg av, og avbryt prosessen ved å vri valgbryteren til pos. **I**.
- 4. Tøm koppen og vent til lampen **OK** slår seg på igjen. Gjenta den samme operasjonen en gang til.

(Det er normalt at det kommer ut en dampsky fra apparatet når filterholderen løsnes).

3.3 Fat for mugge og glass (kun modellene ECP35.31 og ECP33.21)

Hvis det anvendes høye kopper eller glass (eks. for å tilberede stor kaffe eller macchiato/flekket melk), trekker man ut dryppeskålen og setter koppen direkte på brettet (A14 - fig. 11). Når drinken er ferdig tilberedt settes fatet tilbake på plass.

4. HVORDAN TILBEREDE ESPRESSO MED KVERNET KAFFE

1. Sett inn filter for kvernet kaffe (C2 eller C3) i filterholderen. Bruk filteret  hvis man skal tilberede en stk. kaffe, eller filteret  hvis man ønsker å tilberede 2 stk. kaffe.
2. Hvis man kun ønsker å tilberede en kopp kaffe må man fylle filteret med en strøken måleskje kvernet kaffe cirka 7 g. (fig. 12). Hvis man ønsker å tilberede to kopper kaffe må man fylle filteret med to måleskjeer kvernet kaffe (cirka 6+6 g). Fyll filteret i små doser for å unngå at den kvernede kaffen renner over.

OB! For en korrekt funksjon må man påse at filteret ikke inneholder rester etter kaffepulver før det fylles med kvernet kaffe.

3. Den kvernede kaffen må fordeles likt og presses ned med stamperen (fig. 13). Det er svært viktig at kaffen presses sammen når man tilbereder espresso. Hvis man presser for hardt vil kaffen renne ut sakte og kremlaget vil ha en mørk farge. Hvis man presser for lite vil kaffen renne ut for hurtig og kremlaget vil være svært lyst.
4. Fjern eventuelle kafferester fra kanten på filterholderen og fest deretter denne til maskinen. Vri håndtaket hardt mot høyre for å unngå vannsprut (fig. 6).
5. Sett koppen eller koppen under tutene på filterholderen (fig. 14). Det anbefales å varme opp koppene før det tilberedes kaffe ved å skylle dem i litt varmt vann.
6. Se til at lampen **OK** (fig. 8) begynner å lyse (hvis den er slukket må man vente) og vri deretter valg Bryteren til posisjon  / . Når man har nådd ønsket mengde kaffe avbrytes tilberedelsen ved å vri bryteren til pos. I.
7. Vri filterholderen fra høyre mot venstre for å løse den.

Fare for brannskader! for å unngå sprut burde man aldri løse filterholderen mens maskinen er i funksjon.

8. For å slå av apparatet trykker man på tasten ON/OFF.

5. TILBEREDE ESPRESSO MED KAPSLER

1. Foreta en forvarming av maskinen som forklart i paragraf "3.2 Anbefalinger for en varmere kaffe". Husk at filterholderen må være festet til maskinen. På denne måten oppnår man en varmere kaffe.

NB! bruk utelukkende kapsler som er ESE-godkjente. Dette oppgis på pakken med følgende merke.

ESE-standard er et system som brukes av de største kapselprodusentene, og garanterer en enkel og ren espresso.

2. Sett inn filteret som er tilpasset kaffeputer (C4 ) i filterholderen.
3. Sett inn kapselen så sentralt som mulig over filteret (fig. 15). Følg alltid anvisningene på pakken slik at kapslene plasseres korrekt på filteret.
4. Fest filterholderen til maskinen og vri den helt inn (fig. 6).
5. Følg punktene 5, 6 og 7 i forrige paragraf.

6. HVORDAN TILBEREDE EN CAPPUCCINO

1. Espresso kaffe tilberedes på samme måte som i forrige paragraf. Bruk kopper av passende størrelse.
 2. Vri valg Bryteren til  (fig. 16) og vent til lampen **OK** begynner å lyse.
 3. I mellomtiden fylles en beholder med cirka 100 gram melk for hver kopp cappuccino man ønsker å tilberede. Melken må inneha kjøleskapstemperatur (ikke være varm!). Bruk en passende beholder, husk at volumet vil øke med 2 til 3 ganger den opprinnelige mengden (fig. 17).
- NB!** Det anbefales å anvende lettmelk som innehar kjøleskapstemperatur.
4. **Kun ECP 35.31:** Se til at skruhylsen på melkeskummen (A10) er satt i nedre stilling "CAPPUCCINO" (fig. 18).
 5. Sett beholderen med melk under melkeskummen.
 6. Vent til **OK-lampen** begynner å lyse. Lampen lyser fast for å vise at kjelen har nådd ideell temperatur for produksjon av damp.
 7. Åpne damputtaket ved å vri damp Bryteren til posisjon  /  i noen sekunder slik at restvannet i rørkretsen tømmes helt. Lukk igjen damputtaket.
 8. Dypp melkeskummen cirka 5 mm ned i melken (fig. 19) og vri damp Bryteren til posisjon  / . Melken vil nå øke i volum og etterhvert innta en mer kremet form.
 9. Når melkevolumet er doblet dypes melkeskummen helt ned og fortsett oppvarmingen. Når ønsket temperatur er oppnådd (ideell verdi 60°C) avbryter man tilberedelsen av damp ved å vri damp Bryteren til posisjon **0** og deretter valg Bryteren til posisjon **I**.
 10. Hell melken i koppen med kaffe som ble tilberedt tidligere. Din cappuccino er nå klar. Tiltsett ønsket mengde sukker, og bruk hvis ønskelig en liten mengde sjokoladepulver.

NB!

- Hvis man ønsker å tilberede flere Cappuccino, må man først tilberede alle kaffedrikkene, og deretter tilberede melken som skal brukes.
- Hvis man ønsker å tilberede kaffe umiddelbart etter at melken er blitt skummet, må man først kjøle ned kjelen slik at ikke kaffen blir brent. For å kjøle ned kjelen må man sette en beholder under bryggeenheten, vri valg Bryteren til posisjon  /  og la apparatet skille ut vann inntil lampen **OK** slår seg av. Vri valg Bryteren tilbake til pos. **I** før en ny kaffedrikk tilberedes.

Det anbefales å skille ut damp i maksimalt 60 sekunder av gangen, samt ikke skumme melk mer enn 3 ganger etter hverandre.

7. TILBEREDELSE AV VARM MELK (HOT MILK - KUN MODELL ECP35.31)

For å tilberede varm melk uten skum følger man punktene i forrige paragraf. Se til at skruhylsen på melkeskum-
meren (A10) står i øvre stilling, i funksjon "HOT MILK".

8. RENGJØRING AV MELKESKUMMER ETTER HVER BRUK"

OBS! Av hygienehensyn anbefales det at melkeskum-
meren rengjøres etter hver bruk.

Gjør som følger:

- 1 La det renne ut damp i noen sekunder (punkt 2, 6 og 7 i forrige kap. "HVORDAN tilberede en CAPPUCINO") ved å vri dampbryteren til pos. . Med denne operasjonen vil melkeskum-
meren tømme ut alt vann som finnes på innsiden. Slå av apparatet ved å vri dampbryteren til posisjon 0 og valg-
bryteren til posisjon I.
- 2 Vent noen minutter slik at melkeskum-
meren kjøler seg ned. Vri melkeskum-
meren utover og trekk den ned for å løsne den (fig. 20).

8.1 Modell ECP35.31

- 3 Trekk dysen nedover (fig. 21).
- 4 Skyv skruhylsen oppover og kontroller at sporene som angis med pilen i fig. 22 ikke er tette. Rengjør om nødvendig med en nål.
- 5 Sett dysen tilbake på plass. Flytt skrukransen nedover og sett melkeskum-
meren på plass på dysen. Vri og press oppover inntil den fester seg.

8.2 Modell ECP33.21 og 31.21:

- 3 Trekk dysen på melkeskum-
meren nedover (fig. 23).
- 4 Kontroller at hullene på melkeskum-
meren som vises i fig. 24 ikke er blitt tilstoppet. Rengjør om nødvendig med en nål.
- 5 Sett dysen tilbake på plass og sett inn melkeskum-
meren på dysen ved å vri/skyve den oppover inntil den fester seg helt.

9. TILBEREDELSE AV VARMT VANN

- 1 Slå av maskinen ved å trykke på tasten ON/OFF (fig. 4). Vent til lampen **OK** slår seg på.
- 2 Sett en beholder under melkeskum-
meren.

- 3 Når varselampen **OK** slår seg på vrir man valgbryte-
ren til posisjon  og vri samtidig dampbryte-
ren til posisjon . Varmt vann vil renne ut fra melkeskum-
meren.

- 4 For å avbryte varmtvannet vrir man dampbryteren til po-
sisjon 0 og valgbryteren til posisjon I.

Man anbefaler at uttaket begrenses til 60 sekunder av gangen.

10. RENGJØRING

10.1 Rengjøring av maskinen

Følgende deler på maskinen må rengjøres regelmessig:

- dryppeskål (A15)
- kaffefilter (C2, C3 og C4)
- bryggeenhet (A13)
- vannbeholder (A1)
- melkeskum-
mer (A7) som vist i paragraf "8. Rengjøring av melkeskum-
mer etter hver bruk"

OBS!

- Ved rengjøring av maskinen må man ikke bruke løsemidler, skuremidler eller sprit.
- Ikke bruk metallgjenstander til å skrape løs avleiringer eller kafferester, dette kan lage riper i overflaten på maskindeler av metall eller plast.

Fare! Under rengjøringen må man ikke dyppe maskinen i vann. Det er et elektrisk apparat.

NB!

Hvis maskinen ikke brukes på mer enn 3-4 dager anbefales det å utføre 2/3 skyl-
linger når maskinen slås på igjen, som vist i paragrafen "3. Første gangs oppstart av apparatet"

10.2 Rengjøring av dryppeskålen

Modell ECP35.31 og 33.21: OBS!

Dryppeskålen er utstyrt med en flottør (rødfarget) som viser nivået i maskinens vannbeholder. Før denne indikatoren begynner å komme ut fra koppebrettet (fig. 25) må man tømme be-
holderen og vaske den. Vann kan renne over og skade maskinen, benken den står på eller området rundt.

1. Fjern skålen (fig. 26).
2. **Modell ECP35.21 og 33.21:** Ta av risten på koppebret-
tet, hell ut vannet og rengjør med en klut. Sett deretter
sammen dryppeskålen. Trekk ut brettet for mugge eller
glass (A14), skyll med vann, tørk av og sett på plass.
3. For å ta ut dryppeskålen.

10.3 Rengjøring av kaffefilter

Rengjør kaffefilteret regelmessig hver uke:

Filter 1 eller 2 kopper

1. Trekk ut filteret ved å dra i stroppen (fig. 27)
2. Skyll filterene i rennende vann (fig. 28)
3. Kontroller at hullene ikke er tette, og rengjør ved hjelp av en nål (fig. 28 og fig. 29)
4. Sett filteret tilbake på plass ved å trykke det helt inn.

Kapselfilter

Skyll i rennende vann. Kontroller at hullene ikke er tette, og rengjør ved hjelp av en nål (fig. 28 og fig. 29).

10.4 Rengjøring av bryggeenheten

For hver 200. kaffe som tilberedes må bryggeenheten skylles. La det renne ut cirka 0,5 liter vann fra bryggeenheten.

10.5 Rengjøring av vannbeholderen

1. Rengjør vannbeholderen med en fuktig klut og litt nøytralt vaskemiddel cirka en gang i måneden, eller hver gang det byttes avherdingsfilter (C7 - hvis det brukes).
2. Fjern filteret (hvis det finnes) og skyll det under rennende vann.
3. Sett på plass filteret (hvis det brukes), fyll beholderen med friskt vann og sett den på plass igjen.
4. (Kun modeller med vannavherder) Skill ut cirka 100ml vann.

11. AVKALKNING

Det anbefales å avkalkle maskinen for hver 200 kaffe. Det anbefales å anvende avkalkningsmiddel fra De'Longhi (C6*) som er tilgjengelig i varehandelen.

Følg denne prosedyren:

1. Fyll beholderen med avkalkningsmiddel som er blitt blandet ut med vann i henhold til anvisningene på pakken.
2. Trykk på tasten ON/OFF.
3. Se til at filterholderen ikke er festet og sett en beholder under bryggeenheten og melkeskummen.
4. Vent til lampen **OK** slår seg på.
5. Vri valgbryteren til posisjon  /  og la apparatet skille ut 1/4 av løsningen som finnes i beholderen. Vri litt på dampbryteren slik at  /  også melkeskummen skiller ut litt vann. Avbryt tilberedelsen ved å vri valgbryteren **I** og la løsningen virke i cirka 5 minutter.
6. Gjenta punkt 5 ytterligere 3 ganger inntil beholderen er helt tom.
7. For å fjerne rester etter avkalkningsmiddelet må man skylle beholderen godt og fylle den med friskt vann (uten avkalkningsmiddel).
8. Vri valgbryteren til posisjon  /  og la det renne ut vann til beholderen er tom. Vri litt på dampbryteren slik at  /  også melkeskummen skiller ut litt vann.
9. Gjenta punkt 7 og 8.

12. TEKNISKE EGENSKAPER

Nettspenning:	220-240V-50/60Hz
Strømforbruk:	1100W
Dimensjoner LxDxH:	185x244(329)x305 mm
Trykk:	15 bar
Kapasitet vannbeholder:	1.1 l
Lengde strømledning:	1300 mm
Vekt:	3,8 kg

13. PROBLEMLØSNING

Under er beskrevet noen mulig feilfunksjoner.

Hvis problemet ikke kan løses på vanlig måte må man kontakt teknisk assistanse.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Det skilles ikke ut espressokaffe	Det mangler vann i beholderen	Fyll opp vannbeholderen
	Sporene i filterholderen er tette	Rengjør tutene på filterholderen
	Bryggeenheten for espresso er tett	Foreta rengjøring som angitt i paragraf "10. Rengjøring"
	Kalk innvendig i den hydrauliske kretsene	Utfør avkalking slik som vist i paragraf "11. AVKALKNING"
Det drypper espresso over kanten på filterholderen, men ikke fra sporene	Filterholderen er satt inn feil eller den er skitten	Sett på filterholderen på riktig måte og vri den helt inn
	Pakningen rundt bryggeenheten er ikke tilstrekkelig elastisk eller den er skitten	Bytt ut pakningen på bryggeenheten hos din nærmeste autoriserte forhandler
	Sporene i tutene på filterholderen er tette	Rengjør tutene på filterholderen
Espressokaffen er kald	OK-lampen lyser ikke når det det tilberedes kaffe	Vent til OK-lampen begynner å lyse
	Forvarming er ikke blitt utført	Utfør forvarming slik som vist i par. "3.2 Anbefalinger for en varmere kaffe"
	Koppene er ikke blitt forhåndsoppvarmet	Varm opp koppene med varmt vann
	Kalk innvendig i den hydrauliske kretsene	Utfør avkalking slik som vist i par. 11. AVKALKNING"
Støy fra pumpen	Vannbeholderen er tom	Fyll beholderen
	Beholderen er ikke satt inn korrekt og bunnventilen er ikke åpen	Press beholderen inn slik at bunnventilen åpner seg
	Det er luftbobler i beholderen	Følg anvisningene i par. "Tilberedelse av varmt vann" for å skille ut vann
Kaffekremmen er mørk i fargen (renner langsomt fra tuten)	Den malte kaffen er for kompakt	Kaffen må presses mindre
	Det er brukt for mye kvernet kaffe	Reduser mengden kvernet kaffe
	Bryggeenheten for espresso er tett	Utfør rengjøring slik som vist i par. "10.4 Rengjøring av bryggeenheten"
	Filteret og det uttrekkbare filteret er begge tilstoppet	Utfør rengjøring slik som vist i par. "10.3 Rengjøring av kaffefilter"
	Den kveruede kaffen er for finmalt eller den er fuktig	Bruk kun malt kaffe som er tilpasset espressomasiner, og som ikke er for fuktig
	Kaffen er ikke av korrekt type	Prøv en annen type malt kaffe
Kaffen har syresmak	Det er ikke blitt foretatt tilstrekkelig skyling av apparatet etter rengjøringen.	Etter avkalkningen må apparatet skylles som anvist i par. 11. AVKALKNING"

Det produseres ikke melkeskum når maskinen tilbereder Cappuccino	Modell ECP35.31: Skruhylsen er i posisjon "HOT MILK" (VARM MELK)	Modell ECP35.31: Sett skruhylsen i posisjon "CAPPUCCINO"
	Melken er ikke kald nok	Bruk alltid melk som innehar kjøleskapstemperatur
	Melkeskummen er skitten	Utfør rengjøring av melkeskummer slik som vist i par. 8. Rengjøring av melkeskummer etter hver bruk"
	Kalk innvendig i den hydrauliske kretsene	Utfør avkalking slik som vist i par. 11. AVKALKNING"
Apparatet slår seg av	Autostopp er blitt aktivert	Trykk på bryteren ON/OFF for å slå på apparatet
Apparatet slår seg av noen sekunder etter oppstart	Valgbryteren er ikke i pos. I (standby)	Vri valgbryteren til pos. I (standby) og trykk deretter på tasten ON/OFF.